

**EUROPEAN
CURRICULUM VITAE
FORMAT**



**INFORMAȚII
PERSONALE**

Nume și prenume

CIOBANU ELENA

**EXPERIENȚA
PROFESIONALĂ**

- Perioada
- Numele și adresa angajatorului
- Tipul sau sectorul de activitate
- Funcția sau postul ocupat

FEBRUARIE 2009 – PREZENT

Universitatea “Vasile Alecsandri” din Bacău, România

Învățământ universitar de stat

Lector universitar doctor

**Prodecan pentru managementul cercetării și relații
internaționale din mai 2012**

**Responsabil cu managementul calității în cadrul Departamentului
de limbi și literatură străine (octombrie 2009- aprilie 2012)**

- Principalele activități și
responsabilități

Cursuri la programul de master LEPC (*Limba engleză. Practici de
comunicare*) :

Practici discursive în mediul virtual, Construcții discursive ale
identității,

Modele de scriitură

Cursuri la programul de licență :

Literatura engleză (Poetică și poezie modernă și contemporană),

Istoria limbii engleze ;

Cursuri practice de limba engleză.

Organizarea examenelor studenților, activități de evaluare.

- Data
- Numele și adresa angajatorului
- Tipul sau sectorul de activitate
- Funcția sau postul ocupat

- Principalele activități și responsabilități

FEBRUARIE 2002- FEBRUARIE 2009

Universitatea din Bacău, România

Învățământ universitar de stat

Asistent universitar doctor

Responsabil cu managementul cercetării în cadrul Departamentului de limbi și literatură străine (octombrie 2008-septembrie 2009)

Cursuri practice de limba engleză (analiză de text, traduceri, gramatică).
Seminarii de literatură (literatură engleză veche, G. Chaucer, W. Shakespeare, Iluminismul englez, romanul victorian, poezia romantică engleză, romanul englez modern și postmodern).

Curs semestrial la studenții de anul III: *Poetics (Poetica)*.

Organizarea examenelor studenților, activități de evaluare.

Ore de asistență la cursuri de limbă și de literatură susținute de profesorii din catedră.

- Data
- Numele și adresa angajatorului
- Tipul sau sectorul de activitate
- Funcția sau postul ocupat
- Principalele activități și responsabilități

SEPTEMBRIE 1998 – FEBRUARIE 2002

Grupul Școlar “Henri Coandă” Bacău

Învățământ preuniversitar de stat

Profesor de limba și literatura engleză

Ore de limba și literatura engleză la elevi de la clase de profiluri diferite, inclusiv la clasele cu profil bilingv.

Organizarea de activități culturale cu elevii.

Participare la activitățile de perfecționare organizate de Casa Corpului Didactic.

Din 1999 până în februarie 2002, șef al Catedrei de limba și literatura engleză.

- Data
- Numele și adresa angajatorului
- Tipul sau sectorul de activitate
- Funcția sau postul ocupat
- Principalele activități și responsabilități

SEPTEMBRIE 1993 – SEPTEMBRIE 1998

Școala “Ion Creangă” Bacău

Învățământ preuniversitar de stat

Învățătoare

Activități de predare-învățare la elevii de clasele I-IV.

Organizare de serbări și alte evenimente culturale.

Organizare de ore deschise în cadrul cercurilor didactice, în vederea efectuării schimburilor de experiență cu învățători de la celelalte școli din Bacău.

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- Perioada **2003 – 2007**
- Numele și tipul organizației de educație și formare Universitatea “A. I. Cuza” Iași, România
- Domeniul studiat/aptitudini ocupaționale Filologie/Literatura engleză și americană
- Tipul calificării **Doctor în filologie (*Magna cum laude*)**
- Diploma sau certificatul obținute Diploma de doctor în filologie

- Perioada **2002 – 2004**
- Numele și tipul organizației de educație și formare Universitatea din Bacău
- Domeniul studiat/aptitudini ocupaționale Științe ale comunicării și ale limbajului
- Tipul calificării **Master în științe ale comunicării și ale limbajului**
- Diploma sau certificatul obținute Diploma de Master în științe ale comunicării și ale limbajului

- Perioada **1994 – 1998**
- Numele și tipul organizației de educație și formare Universitatea din Bacău

- Domeniul studiat/aptitudini ocupaționale Filologie/limba și literatura engleză, limba și literatura franceză
- Tipul calificării **Licențiat în limba și literatura engleză și limba și literatura franceză**
- Diploma sau certificatul obținute Diploma de licență
- Perioada **1988 – 1993**
- Numele și tipul organizației de educație și formare Liceul Pedagogic “Ștefan cel Mare”, Bacău
- Domeniul studiat/aptitudini ocupaționale Limba și literatura română, limba și literatura engleză, limba și literatura franceză, pedagogie, psihologie, didactică, metodică
- Tipul calificării **Învățător**
- Diploma sau certificatul obținute Diploma de bacalaureat

**APTITUDINI ȘI
COMPETENȚE PERSONALE**

LIMBA MATERNĂ

Română

ALTE LIMBI

	ENGLEZĂ	FRANCEZĂ
• Citit	C2	C2
• Scris	C2	C1
• Exprimare orală	C2	C1

**APTITUDINI ȘI
COMPETENȚE SOCIALE**

Abilități sociale foarte bune. Capacitatea de a lucra cu elevi și studenți de orice vârstă și de a stabili legături sociale într-un mod natural. Abilități foarte bune de colaborare în echipe de cercetare cu privire la aria de interes comună: studii literare, culturale, etc.

**APTITUDINI ȘI
COMPETENȚE
ORGANIZATORICE**

Competențe de organizare a activității desfășurate cu studenții la Universitatea “Vasile Alecsandri” din Bacău; competențe de organizare de manifestări academice, dobândite ca urmare a participării la organizarea de conferințe și colocvii internaționale desfășurate la universitate.

**APTITUDINI ȘI
COMPETENȚE
TEHNICE**

Competențe de operare PC, utilizare programe Windows

**APTITUDINI ȘI
COMPETENȚE
ARTISTICE**

Un volum de poezii, publicat în 2004, *Poezii cu ceas*.
Colaborări cu traduceri de poezie engleză modernă și contemporană la reviste de cultură: *Ateneu, Vitraliu, 13Plus, Observator cultural, Pro Saeculum*.

ANEXĂ

Lista de informații despre activitatea profesională

DATA COMPLETĂRII:
04 .01. 2016

Întocmit,

Lect. univ. dr. Elena Ciobanu

ANEXĂ

LISTA DE INFORMAȚII DESPRE ACTIVITATEA PROFESIONALĂ

Lucrări comunicate la conferințe și colocvii naționale și internaționale:

1. Ciobanu, Elena, *Words as Axes: Suffering as Catalyst of Meaning in Sylvia Plath's Poetry*, lucrare prezentată la Simpozionul internațional *Sylvia Plath: Creative Process and Product*, organizat de Oxford University, Oxford, UK, 25-29 octombrie 2007.
2. Ciobanu, Elena, *The World of Dombey and Son*, lucrare prezentată la Conferința internațională a Catedrei de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, octombrie 2002.
3. Ciobanu, Elena, *Animal Imagery in Sylvia Plath's and Ted Hughes's Poems*, lucrare prezentată la Conferința internațională a Catedrei de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, octombrie 2003.
4. Ciobanu, Elena, *The Gift Which Entraps: Sylvia Plath, Ted Hughes and Birthday Letters*, lucrare prezentată la Conferința internațională a Catedrei de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, octombrie 2004.
5. Ciobanu, Elena, *Phenomenological Dimensions of Sylvia Plath's Poetic I/Eye*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Spații și tipuri culturale*, Catedra de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, octombrie 2005.
6. Ciobanu, Elena, *Sylvia Plath: Poetry as Subversion of Meaning*, lucrare prezentată la Conferința internațională *The Fellowship of Cultural Rings*, Catedra de limba și literatura engleză, Facultatea de Litere și Teologie, Universitatea "Dunărea de Jos", Galați, 20-21 octombrie 2005.
7. Ciobanu, Elena, *Sylvia Plath's Poetic Masks*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Mapping the Future*, Facultatea de Litere, Universitatea "A. I. Cuza", Iași, 23-26 martie 2005.
8. Ciobanu, Elena, *Death and Rebirth in Sylvia Plath's Poetry*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Omul și mitul*, Catedra de limba și literatura română a Facultății de Litere, Universitatea "Ștefan cel Mare", Suceava, 3-5 noiembrie 2005.
9. Ciobanu, Elena, *Sylvia Plath and Anne Sexton: Identity as Denial*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Constructions of Identity*, Catedra de Limba și Literatura Engleză, Facultatea de Litere, Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca, 6-8 aprilie 2006.
10. Ciobanu, Elena, *Reading Sylvia Plath – A Semiotic Perspective*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Semiotics Beyond Limits*, Asociația Română de Studii Semiotice, Slănic-Moldova, Bacău, 26-29 oct. 2006.
11. Ciobanu, Elena, *Poetic Constructions of Identity*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Omul în organizația bazată pe cunoaștere*, Academia Forțelor Terestre "Nicolae Bălcescu", Sibiu, 23-25 nov. 2006.
12. Ciobanu, Elena, *Imagery and Poetic Minds in Sylvia Plath's and Ted Hughes's Poems*, prezentată la Conferința internațională *The Knowledge Based Organization*, Academia Forțelor Terestre "Nicolae Bălcescu", Sibiu, 11-14 iunie 2007.

13. Ciobanu, Elena, *Metaphorizing Minds: Emily Dickinson and Sylvia Plath*, Conferința Internațională de Literatură Comparată, de Studii Interculturale, de Lingvistică Contrastivă și de Traductologie – *Inter Litteras at Terras*, Facultatea de Litere, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava, 21-23 septembrie, 2007.
14. Ciobanu, Elena, *Sylvia Plath's Poetic Identity: From Mirror-Stage to Symbolic Order*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Individual and Specific Signs. Paradigms of Identity in Managing Social Representations*, Facultatea de Litere, Bacău, 25-28 oct. 2007.
15. Ciobanu, Elena, *The Unheimlich Time-Space of Sylvia Plath's Poetic Self*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Des autres a soi-meme – les voies de retour (écriture et pratiques discursives)*, Universitatea din Bacău, Catedra de limbi și literaturi străine, Tescani, 23-24 mai 2008.
16. Ciobanu, Elena, *The Beyondness of Identity in Sylvia Plath's Poems*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Individual and Specific Signs. Language, Discourse, Society*, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, 21-23 noiembrie 2008.
17. Ciobanu, Elena, *Words Dreaming at a Shakespearean Midnight*, lucrare prezentată la Colocviul internațional *Le Discours sub specie ludi*, Facultatea de Litere, Catedra de limbi și literaturi străine, Universitatea din Bacău, 3-4 aprilie 2009.
18. Ciobanu, Elena, *The Wound of Selfhood: Sylvia Plath and Her Journals*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Expressions of the Self: Autobiography and Its Avatars*, Facultatea de Litere, Catedra de limba engleza, Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, 24-25 septembrie 2009.
19. Ciobanu, Elena, 'A little more than kin and less than kind'- ghost-words and word-ghosts in Hamlet, lucrare prezentată la Conferința internațională *Semne particulare (ediția a III-a). Spații culturale și identități în (inter)acțiune*, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, 16-18 octombrie 2009.
20. Ciobanu, Elena, “‘Fair is Foul and Foul is Fair’: the poetics of evil in Macbeth by William Shakespeare”, lucrare prezentată la Conferința internațională *Semne particulare (ediția a IV-a)*, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, 20-22 octombrie 2010.
21. Ciobanu, Elena, *Le langage qui veut être poésie: Expérimentations du discours postmoderniste*, lucrare prezentată la Colocviul internațional *Les passions dans le discours. Expérimentation et réévaluation de l'Antiquité jusqu'au XXIe siècle*, Facultatea de Litere, Universitatea “Vasile Alecsandri” din Bacău, 29-30 aprilie 2011.
22. Ciobanu, Elena, *Edges of the Self in Contemporary American Poetry*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Cultural Spaces. Identity within/beyond Borders*, Facultatea de Litere, Universitatea “Vasile Alecsandri” din Bacău, 6-7 mai 2011.
23. Ciobanu, Elena, *On the margin of meaning – Conceptual American poetry*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Cultural Spaces. Margins, marginalization and the discourse of marginality*, Facultatea de Litere, Universitatea “Vasile Alecsandri” din Bacău, 11-12 mai 2012.
24. Ciobanu, Elena, *La corporalité impersonnelle de l'intellect dans la poésie contemporaine*, lucrare prezentată la Colocviul Internațional *Plaisir d'ouïr/de dire, plaisir d'écrire/de lire*, VIIIe édition, Facultatea de Litere, Universitatea “Vasile Alecsandri” din Bacău, 23-25 martie 2012.
25. Ciobanu, Elena, *The 'glocalization' of identity – Wild Carpathia vs. Romania*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Cultural Representations in the Era of Globalization*, Facultatea de Litere, Universitatea “Vasile Alecsandri” din Bacău, 19-20 aprilie 2013.
26. Ciobanu, Elena, *Re-imagining art in ekphrastic poetry*, lucrare prezentată la Conferința internațională

Image, Imaginary, Representation, Facultatea de Litere, Universitatea "Vasile Alecsandri" din Bacău, 8-9 mai 2014.

27. Ciobanu, Elena, *Translating Poetry: Dilemmas and Risks*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Natural and Anthropic Risks ICNAR*, Universitatea "Vasile Alecsandri" din Bacău, 4-7 iunie 2014.

28. Ciobanu, Elena, *The 'instant mix' of perception in the poetry of the New York School*, lucrare prezentată la Conferința internațională *Discursive Forms. New Perspectives - Language, Literature, Communication*, Facultatea de Litere, Universitatea "Vasile Alecsandri" din Bacău, 7-9 mai 2015.

29. Ciobanu, Elena, *Sylvia Plath: Biography and Art*, lucrare prezentată la Simpozionul național "Arta comunicării în contextul diversității culturale și lingvistice, organizat de Catedra de Limbi Moderne a Facultății de Medicină Dentară, Iași, 25 iunie 2007.

Participare la proiecte:

1. Sesiunea de pregătire „Train the trainers”, privind dezvoltarea programelor de studii și asigurarea calității în învățământul superior, organizată de Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău, în cadrul proiectului *Extinderea oportunităților de învățare prin inovare, cercetare și interacțiune cu mediul de afaceri*, POSDRU/156/1.2/G/137623, în perioada 10-12 septembrie 2014.
2. Programul de perfecționare „Legislație și politici europene și naționale în domeniul învățământului superior”, în cadrul proiectului *Îmbunătățirea calității sistemului național de învățământ superior în conformitate cu schimbările societății bazate pe cunoaștere și cu dinamica pieței muncii*, proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013, în cadrul Centrului Pilot de Formare/Perfecționare al Universității de Științe Agronomice și Medicină Veterinară București, 08-12.06.2015.

Propuneri de proiecte:

1. „Paradigme identitare ale poeziei românești postdecembriste în contextul literar și cultural european actual”, în cadrul proiectului *Valorificarea identităților culturale în procesele globale*, ID 59758/2010, sesiunea 2011, finanțat din Fondul Social European (FSE), prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 (POSDRU).
2. Membră în echipa de cercetare care a propus proiectul „An Electronic Romanian-English Contrastive Collection of Food Set Phrases”, sub coordonarea lect. univ. dr. Petronela Savin, Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău, propunere trimisă spre evaluare în 2014, în cadrul programului *Resurse Umane*, subprogramul *Tinere echipe de cercetare*, prin *Planul Național de Cercetare, Dezvoltare și Inovare 2007-2014*, PNII, identificator: PN-II-RU-TE-2014-4.

Activitate editorială:

Coordonator de număr de revistă științifică:

Interstudia, vol. 15, *Cultural Representations in the Era of Globalization*, Bacău, 2014.

Co-editor la numere de reviste științifice:

1. *Interstudia*, nr. 2, *Otherness and Identity. Journeys back to the self*, Alma Mater, Bacău, 2008.
2. *Interstudia*, nr. 5, *Le discours sub specie ludi*, Alma Mater, Bacău, 2009.
3. *Interstudia*, nr. 12, *Discours et passions*, Alma Mater, Bacău, 2012.
4. *Interstudia*, nr. 11, vol. 1, *Cultural Spaces. Identity within/beyond borders*, Alma Mater, Bacău, 2012.
5. *Interstudia*, nr. 13, *Margins, Marginalization and the Discourse of Marginality*, Alma Mater, Bacău, 2013.

Organizator de conferință internațională:

Conferința internațională *Cultural Representations in the Era of Globalization*, Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău, 19-20 aprilie 2013.

Membru în comitete de redacție:

- Membru în comitetul de redacție al revistei academice internaționale pentru studii despre Sylvia Plath, *Plath Profiles. An Interdisciplinary Journal for Sylvia Plath Studies*, William K. Buckley (ed.), **Indiana University Northwest, USA**, ISSN: 2155-8175, <http://www.iun.edu/~plath/vol1/index.shtml>.
- Membru în colectivul de redacție al revistei *Interstudia*, Alma Mater, Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău, ISSN: 2065-3204.

Membru în comisii de concurs pentru obținerea unor funcții didactice:

- Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector universitar, susținut de asist. dr. Raluca Galița, Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău, septembrie 2012.
- Membru în comisia de concurs pentru ocuparea postului de lector universitar, susținut de asist. dr. Andreia Suci, Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău, septembrie 2012.
- Membru în comisii pentru acordarea gradului I în învățământul preuniversitar.

Membru în asociații de specialitate (naționale și internaționale):

- Membru al Societății Europene de Studii Anglo-Americane (ESSE), din 2007.
- Membru fondator al Asociației Române de Studii Semiotice (AROSS), Bacău, România, 2005.
- Membru al Societății Române de Studii Anglo-Americane (SRSSA), din 2007.
- Membru al Societății de Studii Filologice din România, din 2007.
- Membru al Centrului de cercetare Interstud, Facultatea de Litere, Universitatea din Bacău, din 2008.

Membru în comisii de evaluare la nivel preuniversitar:

- Membru în juriul de evaluare pentru secțiunea de traduceri literare din cadrul Concursului național de creație „Vasile Alecsandri”, Colegiul Național „Vasile Alecsandri”, Bacău, ediția a III-a, 13 decembrie 2008.
- Membru în juriul de evaluare pentru secțiunea de traduceri literare din cadrul Concursului național de creație „Vasile Alecsandri”, Colegiul Național „Vasile Alecsandri”, Bacău, ediția a IV-a, 13 decembrie 2009.

Participare la programul de mobilități Erasmus:

- Universitatea din Wroclaw, Polonia, 8 – 28 mai 2005 (predare și monitorizare)
- Universitatea din Bordeaux 3, Franța, 20 martie – 10 aprilie 2010 (predare și monitorizare)
- Universitatea din Erzurum, Turcia, 12-21 mai 2013 (predare și monitorizare)
- Universitatea din Poitiers, Franța, 20-30 martie 2014 (predare și monitorizare)
- Universitatea din Thessaloniki, Grecia, 18-22 aprilie 2015 (predare)

Recunoaștere națională și internațională:

Citări și mențiuni bibliografice:

- **Citări** din volumul Ciobanu, Elena, *Sylvia Plath's Poetry: The Metamorphoses of the Poetic Self*, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2009:

1. William K. Buckley, în volumul *Critical Insights. Sylvia Plath*, Salem Press, Salem, USA, 2013, ISBN: 978-142-983-833-7, p. 9.

2. Bogdan C. S. Pîrvu, Doina Coșman, în articolul “Watchman, what of the night?”, *Romanian Journal of Artistic Creativity*, Addleton Publishers, New York, 2013, ISSN 2327-5707, p. 14.

- **Mențiuni bibliografice în:**

1. Stanciu, Virgil, *Dicționar de angliști și americaniști români*, Tribuna, Cluj-Napoca, 2008, ISBN: 978-973-1878-02-7, p. 35.

2. *Plath Profiles. An Interdisciplinary Journal for Sylvia Plath Studies*, nr. 3, W. K. Buckley (ed.), Indiana University Northwest, SUA, Summer 2010, ISSN: 2155-8175, Internet URL: http://www.iun.edu/~nwadmin/plath/vol5_supp/index.shtml, pp. 212-218.

2. Galben, Cornel, *Scritori băcăuani*, Corgal Press, Bacău, 2012, ISBN: 978-973-130-060-3, pp. 131-134.

Recenzii și cronici:

- **Recenzii pentru volumul de traduceri Plath, Sylvia & Hughes, Ted, *Lady Lazarus și hoțul de lumină*, traducere, note și prefață de Elena Ciobanu, Corgal Press, Bacău, 2002, ISBN: 973-8017-57-2, 124 p.**

1. Mircea Dinutz, recenzie cu titlul „Două suflete-poem sau lungul drum al zilei către moarte”, în revista *Vitraliu*, nr. 1 (16), martie 2003, Bacău, ISSN: 1583-3151, p. 15.

2. Iacob Florea, recenzie cu titlul „Pas în doi”, în *Tribuna învățământului*, nr. 717, 20-26 octombrie 2003, București, ISSN: 1017-5385, p. 9.

3. Andrei Milca, recenzie cu titlul „*Lady Lazarus și hoțul de lumină*, o reîntâlnire peste timp între Sylvia Plath și Ted Hughes”, în Suplimentul săptămânal de cultură al cotidianului *Economistul, Ecart*, nr. 246, din 25 septembrie 2003, București, ISSN: 1221-8669, p. 8.

4. Ionel Savitescu, recenzie cu titlul „Destinul unui poet”, în *Ateneu*, nr. 5 (404), mai 2003, Bacău, ISSN: 1221-5813, p. 7.

5. Constantin Călin, recenzie publicată la rubrica „Lirică feminină”, în *Ziarul de Bacău*, 10 martie 2003, Bacău, ISSN: 1584-3475, p. 4.

6. Niadi Cernica, recenzie publicată cu titlul „E o panteră tiptil după mine”, în ziarul *Crai nou*, anul XIV, nr. 3361, din 8 martie 2003, Suceava, ISSN: 1220-9589, p. 5.

- **Recenzii pentru volumul Ciobanu, Elena, *Poezii cu ceas*, Editura Universitas XX, Iași, 2004, ISBN: 973-8344-89-1, 76 p.:**

1. Constantin Trandafir, recenzie cu titlul „Poezii cu ceas”, în *Revista nouă*, nr. 9 (18), septembrie 2005, Câmpina, ISSN: 1223-429X, p. 9.

2. Adrian Jicu, recenzie cu titlul „Poezii cu ceas”, în revista *Ateneu*, nr. 2 (426), februarie 2005, Bacău, ISSN: 1221-5813, p. 4.

3. Gabriel Pop, recenzie cu titlul „Despre cărți bune...”, în ziarul *Monitorul de Bacău*, nr. 37, 15 februarie 2005, Bacău, p. 7.

4. Mircea Dinutz, „Maturitatea unui debut sau ce ne spune Galatea”, în revista *Vitraliu*, nr. 3-4(22), decembrie 2005, ISSN: 1583-3151, p. 20.

5. Aurel Pantea, recenzie cu titlul „Apostrofe și religiozități”, în revista *Discobolul*, anul X, apr.-mai-iun. 2007, Alba Iulia, revistă aflată sub egida uniunii Scriitorilor din România, ISSN: 1453-8881, pp. 1-3.

- **Recenzii pentru volumul Ciobanu, Elena, *Sylvia Plath's Poetry: The Metamorphoses of the Poetic Self*, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2009, ISBN: 978-973-152-125-1, 262 p.:**

1. Marius Manta, Elena Ciobanu, *Sylvia Plath's Poetry: The Metamorphoses of the Poetic Self*, Casa editorială Demiurg, Iași, 2009, în revista *Interstudies* 3/2009, ISSN: 2065-3204, pp. 340 - 342.

2. Luke Ferreter, Elena Ciobanu, *Sylvia Plath's Poetry: The Metamorphoses of the Poetic Self*, Casa editorială Demiurg, Iași, 2009, în *Plath Profiles. An Interdisciplinary Journal for Sylvia Plath Studies*, no

3, W. K. Buckley (ed.), Indiana University Northwest, SUA, 2010, ISSN: 2155-8175, <http://www.iun.edu/~plath/vol3/index.shtml>, pp. 372 – 374.

- **Recenzii pentru volumul Sylvia Plath, *Selected Poems/Poeme alese*, traducere, prefață și repere bibliografice de Elena Ciobanu, Paralela 45, Pitești, 2012, ISBN: 978-973-47-1573-2, 424 p.:**

1. Adriana Bittel, în revista *Formula AS*, anul XXIII, nr. 1062, martie 2013, ISSN: 1220-9155, p. 25.

2. Marius Manta, „Sylvia Plath – *Selected Poems*”, în revista *Ateneu*, nr. 2 (522), februarie 2013, ISSN: 1221-5813, p. 20.

3. Marius Manta, *Sylvia Plath, Selected Poems*, în *Interstudia*, nr. 15, *Cultural Representations in the Era of Globalization*, Bacău, 2014, ISSN: 2065-3204, pp. 193-194.

Premii și distincții obținute:

- 2005: **Premiul de excelență** al Fundației culturale „Georgeta și Mircea Cancicov” pentru volumul Ciobanu, Elena, *Poezii cu ceas*, Universitas XXI, Iași, 2004.
- 2013: **Premiul pentru traducere** al Revistei *Ateneu*, Bacău, pentru volumul Sylvia Plath, *Selected Poems/Poeme alese*, traducere, prefață și repere bibliografice de Elena Ciobanu, Paralela 45, Pitești, 2012.